



**Smlouva o studiu v programu celoživotního vzdělávání**  
**uzavřená dle § 1746, odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění**

**I. Strany smlouvy**

**Škola:** Vysoká škola chemicko-technologická v Praze  
**Sídlo:** Technická 1905/5, 166 28 Praha 6  
**Zastoupená:** xxxxx, prorektorem pro pedagogiku  
**IČO:** 60461373 DIČ: CZ60461373  
**Bankovní spojení:** xxxxx, č. ú. xxxxx, variabilní symbol: xxxxx  
(dále jen „škola“)

a

**Objednatel programu celoživotního vzdělávání: Study & Work, s.r.o.**  
Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 130440  
**Zastoupená:** xxxxx  
**Adresa:** Dobrovízská 119/10, 161 00 Praha 6, tel. xxxxx; xxxxx  
**IČO:** 28172248 DIČ: CZ28172248  
**Bankovní spojení:** xxxxx č.ú: xxxxx  
(dále jen „objednatel“)

uzavírají dle § 1746, odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění následující smlouvu o studiu v programu celoživotního vzdělávání (dále jen „smlouva“):

**II. Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je závazek školy zajistit kurz přípravy zájemců z řad vietnamských státních příslušníků o studium na škole pro přijetí do prvního ročníku vysokoškolského studia, realizace pokračující etapy s novými studenty ze Společného vzdělávacího střediska pražských univerzit v Hanoji a závazek objednatele uhradit škole částku uvedenou v čl. III. této smlouvy, a to za následujících podmínek:

1. **Rozsah plnění školy:** Výuka maximálně 15 posluchačů mírně pokročilých v češtině. Vyučované předměty: čeština, matematika, chemie v celkovém objemu 700 hodin výuky během uvedeného období.
2. Studium v programu Celoživotního vzdělávání se řídí zákonem č. 111/1998 Sb., o vysokých školách, v platném znění, Řádem celoživotního vzdělávání školy v platném znění a Výnosem rektora školy č. 30.06/10.
3. **Údaje o studiu:**
  - a) Typ programu: **Celoživotní vzdělávání**
  - b) Forma studia: **prezenční**
  - c) Časový harmonogram studia: **15. 9. 2021 – 15. 9. 2022** (dále jen „kurz“)
4. Škola připraví a bude realizovat tento kurz jako prezenční. Pro případ existence okolností, které neumožní či po zahájení kurzu znemožní pokračování v prezenční formě kurzu, zajistí škola kurz či jeho pokračování v on-line formě, přičemž využívány budou vybrané výukové aplikace a jednotná teamová on-line platforma (např. MS Teams). O skutečnosti nahrazení prezenční formy výuky on-line formou se budou smluvní strany informovat bez zbytečného odkladu. Smluvní strany si poskytnou v takovém případě nezbytnou součinnost.
5. V případě, že nastane situace, kdy nebude možné realizovat výuku prezenční formou, pak platí, že on-line výuka se bude skládat z pravidelných konferenčních video-hovorů podle rozvrhu hodin, který smluvní strany dohodnou před zahájením kurzu, popř. před první hodinou organizovanou on-line, dále bude zahrnovat pravidelné zadávání, plnění a odevzdávání úkolů a následně poskytování zpětné vazby vyučujícími. Písemné testování v této části výuky bude probíhat také online, ústní interakce bude kontrolována prostřednictvím videohovorů a prostřednictvím výukových aplikací. Pro výuku budou použity dostupné výukové materiály.

### III. Platební podmínky

Objednatel se tímto zavazuje, že za kurz uvedený čl. II. této smlouvy uhradí škole dohodnutou částku v následující výši a za následujících podmínek:

1. **Výše a splatnost platby školy:**

Za 700 hodin výuky (600 hodin výuky českého jazyka, 100 hodin výuky matematiky a chemie) bez ohledu zda bude naplněna kapacita 15 posluchačů, uhradí objednatel celkovou paušální částku ve výši **520 000,- Kč** (pět set dvacet tisíc korun českých) včetně DPH v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a to ve dvou splátkách:

- první splátku ve výši 300 000,- Kč nejpozději do 30. 11. 2021,
- druhou splátku ve výši 220 000,- Kč nejpozději do 31. 1. 2022.

2. **Navýšení platby:**

Obě smluvní strany zároveň souhlasí s tím, že za každého dalšího posluchače nad stanovený počet 15 studentů, uvedených v čl. II. odst. 1 této smlouvy, uhradí objednatel dalších **20.000,-Kč** k celkové paušální částce **520 000,- Kč**, uvedené v čl. III. odst. 1 této smlouvy, přičemž počet posluchačů dle této smlouvy nesmí přesáhnout počet 20 studentů.

3. V ceně jsou zahrnuty následující náklady:

- a. příprava a koordinace kurzu;
- b. příprava a realizace on-line výuky v případě aplikace čl. II, odst. 5 této smlouvy;
- c. příprava a realizace přímé výuky a skupinových konzultací;
- d. průběžné a závěrečné testování z ČJ a vyhodnocení výsledků;
- e. doplňkové výukové materiály;
- f. provozní náklady;
- g. osvědčení o absolvování kurzu;
- h. osvědčení o dosažené jazykové úrovni po úspěšném vykonání zkoušky.

4. V ceně nejsou zahrnuty následující náklady:

- a. osobní výdaje účastníků kurzu;
- b. doprava;
- c. stravování a ubytování;
- d. učebnice;
- e. administrativní poplatky a jiné náklady související s administrací povolení k pobytu účastníků kurzu na území České republiky.

5. Způsob úhrady odměny školy: bezhotovostně na základě vystaveného daňového dokladu, na účet školy: xxxxx, č. ú. xxxxx, variabilní symbol: xxxxx.

6. Dostane-li se objednatel při plnění závazků z této smlouvy do prodlení, může po něm škola požadovat úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.

7. Nebudou-li faktury uhrazeny ve stanoveném termínu, nebude výuka zahájena, případně bude škola realizovat výuku až po uhrazení dlužné částky. Za takto ušlou výuku se kompenzace neposkytuje.

8. V případě, že bude účastník kurzu z kurzu vyloučen z důvodů uvedených v této smlouvě v čl. IV., odst. 4 a 5 nebude poskytnuta objednateli ani účastníkovi žádná kompenzace.

### IV. Podmínky studia a práva a povinnosti smluvních stran

1. Objednatel se zavazuje dodržovat následující podmínky studia:

- a) účastníci kurzu budou v průběhu studia dodržovat Studijní a zkušební řád školy,
- b) po přijetí do kurzu bude účastníkům vydán Výkaz o studiu v programu celoživotního vzdělávání,
- c) poskytnete škole veškerou součinnost, kterou lze vyžadovat pro splnění smluvních závazků školy;
- d) nejpozději 15 dní před plánovaným zahájením výuky předá škole písemnou prezenční listinu účastníků kurzu ve formátu excel s údaji, které jsou nezbytné pro naplnění zákonné povinnosti školy, a současně předá kontaktní údaje účastníků kurzu. Zejména se jedná o naplnění povinnosti vyplývající z vyhlášky č. 277/2016 Sb., o předávání statistických údajů vysokými školami, v platném znění. Objednatel prohlašuje, že plní svou zákonnou povinnost správce a zpracovatele osobních údajů účastníků v souladu s platnou legislativou a disponuje souhlasy

od všech účastníků kurzu se zpracováním osobních údajů účastníků kurzu včetně souhlasu s předáním škole pro účely plnění této smlouvy.

- e) zaplatí cenu za výuku v souladu s touto smlouvou;
  - f) zajistí, aby účastník kurzu měl sjednána všechna nezbytná pojištění, která jsou ke vstupu a pobytu na území České republiky, včetně připojištění související s onemocněním COVID-19, tj. zejména náklady na karanténu, ošetření a hospitalizaci;
  - g) zajistí kompletní administraci na příslušných správních úřadech a u správních orgánů související s povolením ke vstupu každého účastníka kurzu;
  - h) zajistí a bude odpovídat za plnění povinností souvisejících s epidemiologickou situací regulovanou v rozhodnutích, opatřeních a/nebo nařízeních správních orgánů souvisejících s pobytem účastníků kurzu na území České republiky;
  - i) zajistí informovanost účastníků kurzů ohledně aktuálních tzv. COVID epidemiologických opatřeních.
  - j) zajistí, aby v případě přechodu na on-line formu výuky byli účastníci kurzu řádně vybaveni, tj. měli k dispozici:
    - počítač s potřebným SW (prohlížeč internetu; nástroje MS Office nebo nástroje s MS Office kompatibilní);
    - webkameru;
    - mikrofon;
    - reproduktory/sluchátka;
    - datové připojení v dostatečné kvalitě pro audio-video-hovor;
    - datovou kapacitu dostatečnou pro přenos.
2. Pokud se účastník kurzu nebude řádně účastnit výuky, může být ze studia v přípravném programu vyloučen. Za řádnou účast na výuce je považována minimálně 80% účast. V případě zdravotních obtíží a jiných výjimečně závažných důvodů, které podle lékařské či jiné průkazné zprávy vznikly, může být účastníkovi tolerována větší neúčast ve výuce. Kontrola účasti na výuce bude prováděna měsíčně.
3. Škola si vyhrazuje právo bez náhrady ukončit studium účastníka kurzu českého jazyka v případě opakovaného nebo závažného porušení relevantních studijních řádů. Při sociálně patologickém chování (zneužívání návykových látek a jejich distribuce, šikana, projevy rasismu, trestná činnost) může být student vyloučen z kurzu.
4. Objednatel je povinen mít po celou dobu plnění dle této smlouvy sjednáno pojištění odpovědnosti za škody způsobené třetím osobám.
5. Objednatel bere na vědomí, že škola je povinna, v případě předčasného ukončení studia nebo přerušení docházky účastníkem programu celoživotního vzdělávání, tuto skutečnost do 5 dnů od rozhodné události oznámit Odboru azylové a migrační politiky MV ČR.
6. Škola se tímto zavazuje, že:
- a) zajistí prostory a zařízení školy dle počtu vyučovaných hodin,
  - b) přímá výuka bude probíhat v prostorách zajištěných školou;
  - c) výuka bude realizována kvalifikovanými odborníky;
  - d) účastníkům programu, kteří úspěšně složí povinné testy a zkoušky, vydá škola doklad (osvědčení) o absolvování přípravného programu a vydá závěrečný certifikát o znalosti českého jazyka na prokázané úrovni dle Společného evropského referenčního rámce;
  - e) bude provádět výuku dle učebního plánu, který za tímto účelem VŠCHT Praha sestaví a který je plně v její kompetenci

## V. Ochrana osobních údajů

- 1) Veškeré osobní údaje poskytnuté v souvislosti s plněním této smlouvy považují smluvní strany za přísně důvěrné. Tyto údaje nejsou dále zpřístupňovány třetím osobám a je s nimi nakládáno v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (dále jen „Nařízení“) a zákonem 110/2019 Sb., v platném znění. Smluvní strany zpracovávají osobní údaje výhradně pro účely naplnění povinností vyplývajících z této smlouvy a po dobu trvání této smlouvy.

## VI. Ukončení smlouvy

- 1) Tato smlouva bude ukončena:
- a) dohodou smluvních stran,

- b) písemným odstoupením od smlouvy jednou ze smluvních stran z důvodu podstatného porušení této smlouvy. Ta podstatné porušení se považuje prodlení s úhradou ceny za služby dle této smlouvy, neposkytování součinnosti smluvní strany, porušení povinností uvedených v čl. IV této smlouvy. Odstoupení je účinné okamžikem doručení písemného vyhotovení odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně. V případě, že bude smlouva ukončena z důvodu na straně objednatele, je škola oprávněna ponechat si uhrazenou částku dle čl. III. této smlouvy jako kompenzaci,
- c) absolvováním studia účastníky, kterým škola prostřednictvím objednatele vydá osvědčení,
- d) uplynutím doby platnosti smlouvy, a to dne 15. 9. 2022.

#### VII. Prohlášení objednatele

- 1. Objednatel tímto prohlašuje, že se před podpisem této smlouvy seznámil s Řádem celoživotního vzdělávání školy. Objednatel se tímto zavazuje, že bude dohlížet, aby účastníci kurzu, jím do programu celoživotního vzdělávání vyslaní, tento řád dodržovali, zejména aby dodržovali pravidelnou docházku, studijní kázeň, vnitřní předpisy školy a nepoškozovali majetek školy.

#### VIII. Ostatní ujednání

- 1. Škola neodpovídá za případná zranění účastníků kurzu celoživotního vzdělávání v prostorách školy.
- 2. Účastníci kurzu jsou povinni na vlastní náklady zajistit si zdravotní pojištění na celou dobu trvání programu celoživotního vzdělávání dle této smlouvy, tj. od 15. 9. 2021 – 15. 9. 2022 u české pojišťovny nebo u zahraniční pojišťovny s pobočkou oficiálně registrovanou v ČR. Součástí tohoto pojištění musí být kompletní pokrytí nákladů souvisejících s onemocněním COVID 19.
- 3. Škola vydá posluchačům programu celoživotního vzdělávání potřebná potvrzení pro registraci jejich pobytu v ČR a pro ubytování. Účastníkům programu, kteří budou po dobu trvání přípravného kurzu ubytováni na kolejích školy, vystaví škola potvrzení o zajištěném ubytování. Současně, bude-li nezbytné účastníkům programu vydat potvrzení ke splnění povinnosti definované v ochranném opatření ministerstva zdravotnictví k omezení překročení státní hranice České republiky, jež nabylo účinnosti 1. července 2020, škola to potvrzení vystaví a objednatel se zavazuje škole uhradit veškeré náklady, které s povinností z uvedeného potvrzení by pro školu vyplývaly, zejména povinnost zajistit účastníkovi programu návrat do země původu a zajištění karanténních opatření.
- 4. Žádná ze smluvních stran nesmí převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni ze smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé strany.

#### IX. Závěrečná ustanovení

- 1. Strany tímto prohlašují, že tato smlouva se uzavírá dle § 1746, odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění. V případech touto smlouvou neupravených platí ust. zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník., v platném znění.
- 2. Tuto smlouvu lze měnit písemnými číslovanými dodatky, podepsanými oběma smluvními stranami.
- 3. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv v souladu se zák. č. 340/2015 Sb., v platném znění.

Obě smluvní strany prohlašují, že tato smlouva odpovídá jejich svobodné a vážné vůli, prosté omylu, že si ji řádně přečetly a že souhlasí s jejím obsahem, na důkaz čehož připojují k této smlouvě své podpisy.

V Praze, dne

V Praze, dne

**Vysoká škola chemicko-technologická v Praze**

**Study & Work, s.r.o.**

xxxxx  
prorektor pro pedagogiku

xxxxx  
jednatel